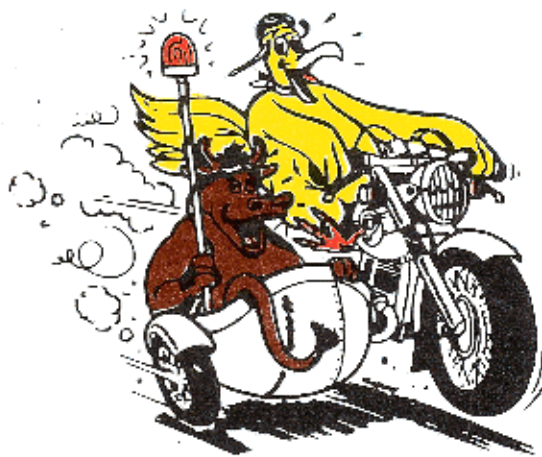


le JOURNAL

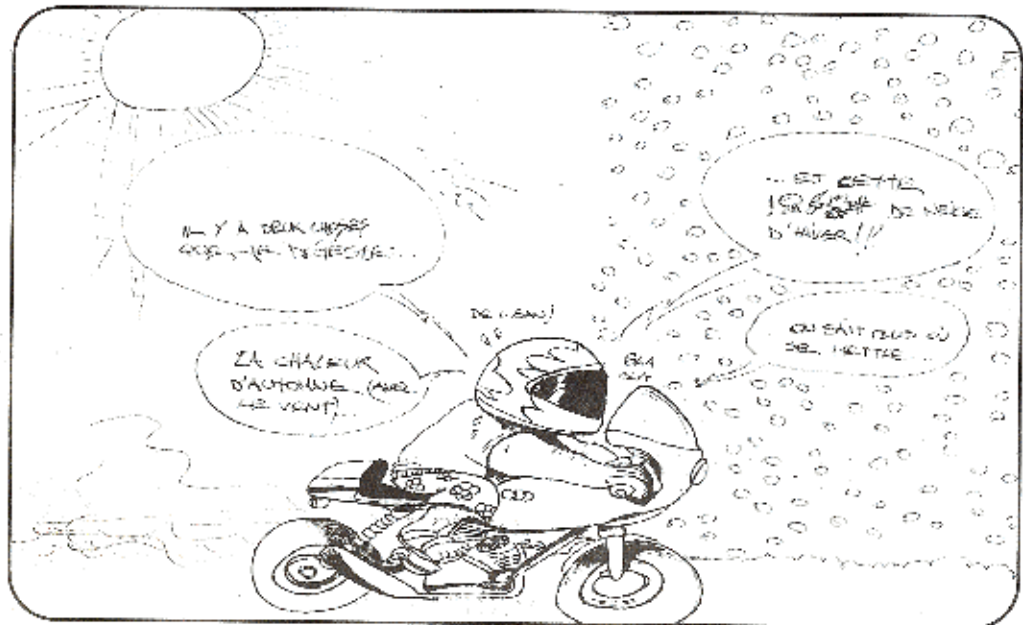
du C.M.P.

11.2003

N° 88



CLUB MOTOCYCLISTE SUISSE DE LA POLICE
CLUB SCHWEIZ MOTORRADFAHRER DER POLIZEI
CLUB SVIZZERO DEI MOTOCICLISTI DI POLIZIA
CLUB SVIZZER DALS MOTORCICLISTS DALLA POLIZIA



**CAFE
DES
BANQUES**
Gérard Zibung *Restauration jusqu'à 22h30
Ferme samedi et dimanche*

6, rue de Hesse - 1204 Genève
Téléphone 022 / 311 44 98 - Fax 022 / 311 26 66
E-mail: gzbung@bluewin.ch

**BATTERIES
SUPERMARCHÉ**

Montages et contrôles de charges: gratuit

Autos - Motos - Camions - etc.

Chemin de Flachat 38 - 1227 Corsier - Tél. 022 345 23 73 - 022 345 17 29

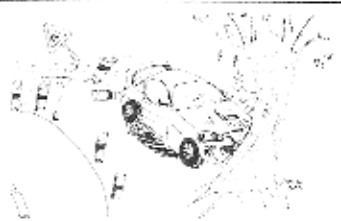


des ORMEAUX

Place des Ormeaux 6 - 1213 Pully-Lancy
Téléphone 022 793 72 22 - Buxi: 7-19-70

Michel Zemp 079 625 07 90 - Daniel Maurs 079 611 57 57
Jean-Daniel Zumsteg 079 217 55 55

Carrosserie de Perly
G. Janin
Janin un jour, Janin toujours...



Tilène - Peinture au four - Mise au marbre - Dépannage - Prêt de voiture gratuite -
Formalité auprès des assurances - Vente de voitures toutes marques neuves et occasions

Route de St-Julien 292

Tél. 022 771 18 21/25/30 PERLY

Fax 022 771 17 46

Hotél 019 411 94 16



DAINESE®

**-10%
paiement
comptant**

Pro-shop

1^{er} de Suisse sur 200 m²

motonorm

2, rue Dubois-Melly

E-mail: motonorm@cortex.com

Internet: www.motonorm.com

1205 Genève

Tél. 022 328 41 36

SOMMAIRE / INHALT

- 5 Sortie familiale
- 6 Cotisations 2004
- 7 Sortie Quad, septembre 2003
- 11-12-13-14 Soirée Annuelle, samedi 29 novembre
Samstag 29. November
- 15 animateurs régionaux/Regionale Kontaktpersonen
- 16 Les escortes
- 18 Comité – Vorstand
- 19 Europa-Park 2004
- 20 Moto-neige au Canada
- 22 Stamm

Note importante du comité

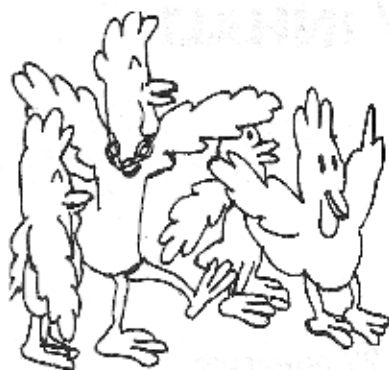
**En cas de changement d'adresse,
de téléphone, de poste etc... ne pas
oublier d'aviser votre comité.**

Merci d'avance.

IMPRESSUM

CMP – LE JOURNAL
Gérard SCHILLING
Chemin de Narly 20
1232 CONFIGNON
Tél. 022 757 12 24
079 291 31 94
E-mail: redacteur@cmp-suisse.ch

Correction du journal: le Comité
Gestion de la publicité: BJP Publicité
Traductions: Gérard BUCHS
Rédacteur et mise en page PAO: GG
Impression: Imprimerie Eclair à Sâzognin
Tirage à 500 exemplaires



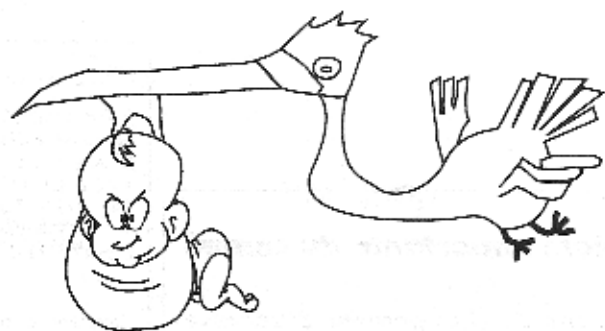
*Nos annonceurs
nous
aident...
pensons à eux!*

*Faites-vous reconnaître en
allant chez eux...*

Il est né le 5 août 2003 à 23h44 à l'hôpital de Sierre.

Il pèse 3,450 kg,
mesure 50 cm et se
prénomme Julien.
Son frère s'appelle
Thomas, son père
Jean-Dominique, sa
mère Anabelle, nom
de famille MILLIUS.

Ils sont valaisans et
logent rue de Pierre-
fleur 3 à 1958 UVRIER.



La familiale du 14 septembre 2003

Cette journée a pour but comme son nom l'indique, de réunir toute la famille lors d'une sortie du CMP. Femmes et enfants se retrouvent avec nous et partagent notre passion. C'est aussi l'occasion pour nos petits de piloter des motos mises à disposition par le club et Charles Fuhrer. Quel plaisir de découvrir leurs visages radieux quand Fufu débarque les engins.

Pour nous, c'est aussi l'occasion de découvrir un site nouveau, cette année, aux alentours de Romont dans la forêt de Lussy. Un endroit idéal sis au carrefour de nos cantons. Malheureusement, la police genevoise était mobilisée et de ce fait nos membres aussi. Ils n'ont pas pu venir comme Jean-Marc Pecorini, organisateur, qui a joué de malchance. En plus une escorte de course cycliste en a retenu quelques autres. Jacques Wicht, solidaire de ce fait s'est très bien débrouillé. Il nous avait préparé un excellent plat régional avec des produits du terroir et un dessert à la crème hum...

Lors d'une promenade digestive, nous avons apprécié les sous-bois de Lussy et pu rencontrer notre ami Fanki qui arrivait par les sentiers forestiers.

En résumé, une belle journée pleine d'amis prêts à se revoir en 2004.

Merci à Jacques et Jean-Marc.

Thierry PAHUD



Sellerie - Garniture
Automobile

Tapis et Housse sur mesure

22, Rte de Pré-Marais - CH - 1233 Bernex
Tél. +41 22 757 13 93
Fax +41 22 757 11 38
Mobile +41 78 603 90 60

info@luxhous.com
www.luxhous.com

Cotisations 2004

Conformément à la décision de l'assemblée générale du 26 février 2003, la cotisation du club reste fixée à Fr. 30.-. Celle de la Fédération Motocycliste Suisse (FMS) se monte à Fr. 55.-, soit un total de Fr. 85.-.

Pour les membres genevois, employés à l'Etat, la somme sera retenue sur le salaire de décembre 2003. Les autres recevront un bulletin de versement en temps voulu.

Libre à vous, selon vos besoins, d'adhérer ou non à la FMS. Les avantages de cette fédération figurent en détail dans l'agenda ou peuvent être obtenus auprès du comité. En cas de désaccord ou de changement, prière d'aviser par écrit le trésorier, avant fin novembre.

Gemäss Beschluss des Generalversammlung vom 26.02.03 beträgt der Jahresbeitrag des CMP Fr. 30.- + FMS Fr. 55.-. Somit haben die Mitglieder mit dem FMS-Beitrag insgesamt Fr. 85.- zu bezahlen.

Die FMS-Mitgliedschaft bietet gewisse Vorteile. Sie vertritt die Interessen der Motorradfahrer. Die FMS-Mitgliedschaft ist jedoch fakultativ. Bitte teilt einen allfälligen Aus oder Beitritt zur FMS rechtzeitig und schriftlich unserem Kassier mit.



Le trésorier: Jean-Pierre Fiumelli.

Sortie Quad, septembre 2003

Vendredi 5 septembre 2003, sous un ciel nuageux, Nicole avait donné rendez-vous à 12 personnes pour participer à la sortie Quad dans la région d'Avallon, près d'Auxerre.

Après avoir rejoint Flambard, Dominique, Pierrot et Véro à Saint-Cergue, notre groupe prit la route en direction de la France. Notre but final était le village de Magny où nous attendait l'équipe de ML Loisirs. Nous avons passé par Dôle, Dijon pour arriver à Magny vers 15h.

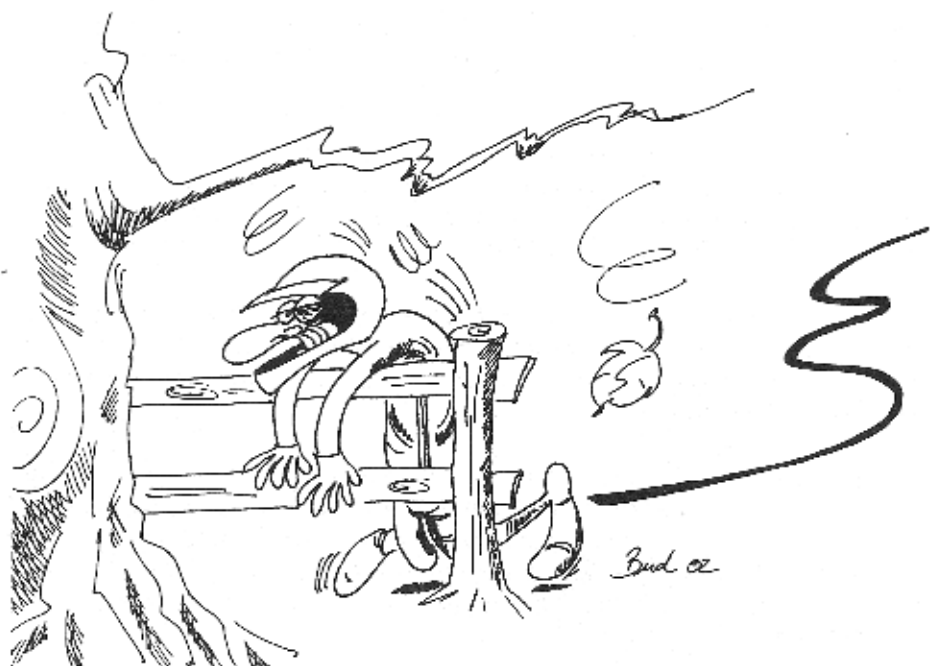
Jean-Christophe et ses guides nous ont donné une petite explication quant à la façon de conduire un quad. Quelques tours de piste et hop, vive l'aventure et quelle aventure. Vous êtes prêts, alors accrochez-vous et préparer un paquet de mouchoirs, ça peut servir...

D'entrée, ça ne se conduit pas comme la moto, il y a un levier pour les gaz, pas facile... Après quelques mètres, je sens tout de suite que je ne suis pas à l'aise sur cet engin, surtout à l'approche d'une belle descente. Quelles frayeurs! Le guide a tout de suite vu et il m'a proposé de prendre place à l'arrière du quad conduit par un guide. Oh oui! Alors là, quel plaisir... On voit tout depuis l'arrière car nous fermions la marche du convoi.

Notre parcours emprunte de beaux petits chemins dans les champs et la forêt où il faut parfois dégager la route pour pouvoir passer. Notre ami Flambard avait faim alors il a fait quelques détours dans les mûres, heureusement vite remis sur le bon chemin! Une petite halte bien méritée a permis de nous dégourdir un peu les jambes et surtout les bras. Elle nous a aussi permis de connaître les premières sensations de chacun.

Et c'est reparti pour un tour. Et je peux dire que l'aventure avec un grand A commence maintenant. Notre ami Flambard, eh oui encore lui, a voulu essayer les arbres car les mûres n'étaient plus à son goût. Eh hop, un arbre à gauche et toutes les peines du monde à remettre le quad sur la route. L'arbre était dans un talus... Ouf, c'est reparti... mais pas pour longtemps. Cette fois, c'est un arbre à droite qu'il choisit. Bon il faut dire qu'il en a une sélection car on est en pleine forêt!!! A cette allure, on n'est pas prêt d'arriver au gîte pour passer la nuit.

Allez Flambard, concentre-toi et gaz... oui mais pas trop. Notre randonnée repart et tout se passe bien. Dans une petite montée, quelle est notre surprise en arrivant à côté de...? Flambard bien sûr. Encore une sortie de route, mais celle-ci est très spectaculaire. Le quad a dévié de sa trajectoire et est venu heurter un arbre dans un talus, sans oublier d'éjecter notre ami Jean-Claude qui a roulé dans le talus, ainsi que la selle. Un moment d'angoisse mais il se relève



sans blessure. La 1^{re} chose qu'il dit en se relevant et en s'adressant à Véro: viens m'aider «bedoume» au lieu de rire. Je n'ai même pas pu prendre une photo et pourtant cela valait le coup.

Après plusieurs tentatives, les trois guides ont enfin réussi à sortir le quad de sa mauvaise posture. Nous avons rejoint le solde du groupe et raconté les mésaventures de Jean-Claude. Son quad avait tout arraché sur son passage, de l'herbe, des branches d'arbres... Et nous avons vu que celui-ci était endommagé suite au choc. Prudence Flambard! Remis de ses émotions, notre groupe continua son chemin pour arriver dans un petit village où nous étions attendus dans une villa de maître. Une vraie beauté.

Après une belle journée remplie d'émotions, nous avons partagé un repas avec le guide Jean-Christophe.

Quelques blagues racontées par Flambard avant que celui-ci nous demande tout sérieusement: eh les gars! Vu que j'ai perdu mon maillot jaune aux gorges du Verdon, vous pourriez pas me décerner le maillot blanc à pois rouges pour le titre du meilleur grimpeur, surtout quand je sors le quad des talus ou de la forêt??? Promis tu l'auras ton maillot. Et pour samedi, si vous pouviez choisir un itinéraire où les civières peuvent arriver, ce serait parfait.

Vous voulez aussi connaître les mésaventures de notre ami Dodo? Je ne sais pas si j'ose. Allez! Notre ami Dodo avait un besoin urgent en arrivant au gîte. Il s'est donc précipité sur la cuvette des WC et il s'est retrouvé par terre coincé entre les WC et la paroi de la douche. Eh oui! c'est un accident bête, la cuvette a glissé...

Il est l'heure d'aller se coucher car samedi est une longue journée. Est-ce qu'elle sera aussi riche en émotions que la journée de vendredi. Bonne nuit tout le monde.

Samedi 6 septembre 2003, il est 9h et notre groupe repart pour de nouvelles aventures. Nos guides nous font passer par quelques chemins empruntés la veille où il y a eu de belles frayeurs. Flambard a changé de quad et a donné le sien à José. On verra si c'est le pilote qui ne va pas ou si c'est l'engin. Après quelques kilomètres sur des chemins étroits, quelle surprise de voir que tout le monde suit sans incident. Enfin presque! Mais oui, c'est bien un quad qui se trouve contre un arbre et bizarre ce n'est pas Flambard, mais qui est-ce?

Vous n'allez pas me croire, il s'agit de... José qui roule sur le quad de Flambard! Ah il y avait effectivement un problème avec l'engin, le pilote n'y est pour rien. Heureusement, plus de peur que de mal. Une petite pause bien méritée nous permet d'admirer la magnifique vue. Notre petite virée repart par des chemins toujours plus sinueux et là, notre ami Philippe fait un tonneau avec son quad mais il a besoin d'aide pour se dégager. Les chemins sont de plus en plus étroits et certains conducteurs ont pris de confiance et le groupe roule un peu plus vite que la veille. Dans un virage à gauche, Nicole est à terre et on comprend qu'elle a fait une violente chute car elle se tient la tête. Elle se relève et repart. Un arrêt s'impose pour soigner les blessures de nos deux amis. Philippe ne se sentant pas bien est allongé sur un quad afin qu'il se remette de ses fortes émotions. Hélas, il est blessé au coude et Carole son infirmière est au petit soin. On s'occupe aussi de Nicole qui a de violentes douleurs dans un mollet.

Après quelques instants de calme, nous avons repris le chemin du retour... avant de récupérer nos motos pour nous rendre au restaurant du village pour partager un repas bien mérité. Jean-Christophe notre guide n'a pas pu nous accompagner, il était attendu par un autre groupe. Un bœuf bourguignon en a fait craquer plus d'un, un vrai délice. Notre après-midi déjà bien entamé, nous nous sommes

rendus au village de Vézelay bien connu pour sa basilique et ses pèlerinages où nos 12 apôtres ont déposé un cierge pour leur disciple afin que celui-ci retrouve sa bonne humeur! En chemin, un petit rafraîchissement s'impose sur une terrasse où notre ami Flambard nous raconte quelques anecdotes, du genre: Il n'y a pas un feuilleton Avallon et il se met à chanter... On lui dit mais non... Châteauvallon et entonne Puissance et Gloire nin nin nin... à Châteauvallon... gros éclat de rire....

Ça fait tellement de bien. Ce n'est pas tout, les heures passent et on doit rentrer au village, mais c'est déjà quoi le nom? Ah oui! Vermicelles. Pas une de bonne notre ami Jean-Claude, le village est Sermizelles. Allez en route et suivons le guide... Après quelques belles routes et beaux paysages, quelque chose me dit que notre itinéraire n'est pas le bon et pourtant on roule sur la bonne départementale, mais on s'est trompé de sens... Enfin sur le bon chemin, on arrive en fin de journée à notre gîte. Un bon repas clôture une belle journée malheureusement marquée par deux accidents, sans trop de gravité.

Dimanche 7 septembre 2003, le départ est fixé à neuf heures. Pour le chemin du retour, notre trajet sera identique à celui du départ. Toutefois, afin d'éviter Dijon nous avons pris un petit mais petit tronçon d'autoroute. Nos estomacs criant famine, nous nous sommes arrêtés à Dôle dans un petit restaurant. En fin de journée, à proximité de la frontière, notre groupe prit des directions différentes. Quelques-uns se sont retrouvés à Saint-Cergue pour boire un dernier verre avant de nous séparer.

Un grand merci à Nicole qui nous a organisé une belle sortie. Pour une «première» c'est une réussite. Bon rétablissement à nos deux blessés Nicole et Philippe.

Véro

VIONNET
MOTOS

AGENT EXCLUSIF HONDA

JACQUES VIONNET

Natel 079 436 86 08

Route de Meyrin 284 - 1217 Meyrin - Tél. 022 782 14 14 - Fax 022 782 47 04

Internet: www.vionnet.motos.ch - Email: vionnet.motos@infomaniak.ch

Samedi 29 novembre

La soirée annuelle a lieu dans le canton du Valais à l'hôtel-restaurant Bellevue «Chez Germaine» route cantonale 34, 1897 LE BOUVERET.

Le restaurant se trouve sur la route principale en face du magasin Denner. Par l'autoroute, sortir à Villeneuve et prendre la direction d'Evian. A l'entrée du village du Bouveret, l'hôtel-restaurant se trouve sur votre droite. En arrivant depuis la France, il se trouve à la sortie du village du Bouveret sur la gauche.

Pour le parage de vos véhicules, vous rendre vers la gare CFF (au giratoire à l'entrée du village, descendre vers le lac et à la hauteur de la pizzeria, tourner à gauche). Vous pouvez stationner en face de la gare et emprunter les escaliers pour rejoindre le restaurant.

Soirée disco et karaoké animée par Nicolas Guye.

Menu à Fr. 50.- par personne

Feuilleté de nos forêts
Salade de saison
Longe de veau aux herbes
Garniture de légumes
Pommes frites
Coupe maison chantilly
Café

Possibilité de dormir sur place, prix de la chambre avec petit-déjeuner pour 1 personne Fr. 65.-, 2 personnes Fr. 110.-, 3 personnes Fr. 150.-, 4 personnes Fr. 200.-.

Pour la réservation d'une chambre, prendre contact directement avec l'hôtel au 024 481 21 26, www.bellevue-bouveret.ch

Rendez-vous à 19h et inscription jusqu'au 19 novembre 2003 auprès de Pierrot Gex-Fabry ou de Véronique Bussien à l'adresse e-mail bussienvero@bluewin.ch, ou par natel au 079 301 11 08.




Samstag 29. November

Seite 14

Samedi 29 novembre

Page 11

FIN PON 

HUT LE MONDE
DANSE!

ALORS
HEIN!

AH
AH AH AH
AH AH AH

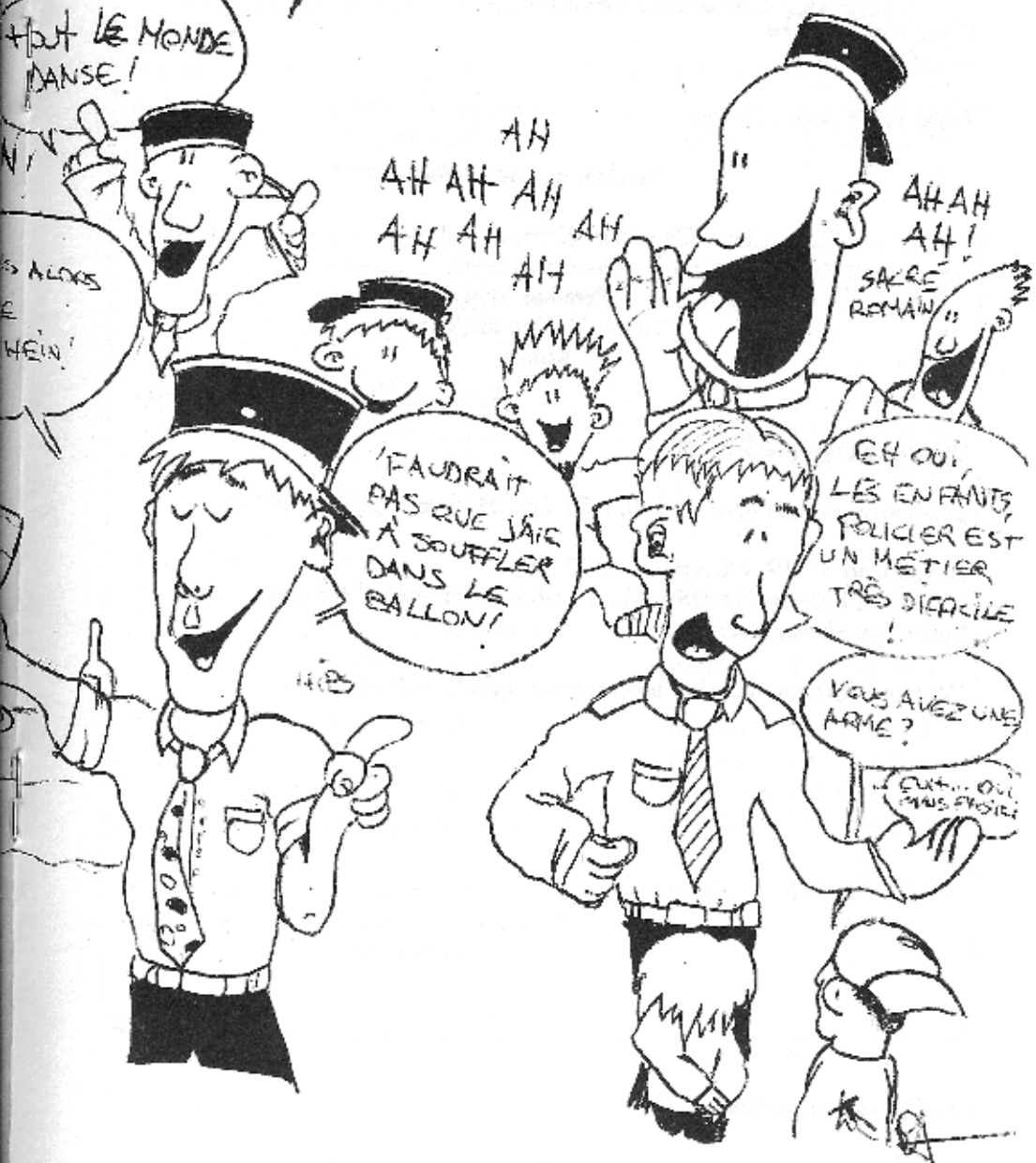
AHAH
AH!
SACRÉ
ROMAIN

FAUDRAIT
PAS QUE J'AI
À SOUFFLER
DANS LE
BALLON!

EH OUI,
LES ENFANTS,
POLICIER EST
UN MÉTIER
TRÈS DIFFICILE

VOUS AVEZ UNE
ARME?

EUT... OUI
MUS PROIE



Samstag 29. November

Klubabend, Hotel-Restaurant Bellevue «Chez Germaine»
Route cantonale 34, 1897 LE BOUVERET

Disco und Karaoke
TOMBOLA

Preis: Fr. 50.– pro Person

Feuilleté aus dem Wald
Salat
Gewürzter Kalbsnierenbraten
Gemüse garnitur
Pommes frites
Coupe Maison mit Rahm
Kaffee

Übernachtungsmöglichkeit

Zimmerreservation über 024 481 21 26, www.bellevue-bouveret.ch

Anmeldung bis 19. November 2003 bei:
Véronique Bussien, Tel. 079 301 11 08 oder über Mail-Adresse:
bussienvero@bluewin.ch

Weitere Informationen sind unter www.cmp-suisse.ch erhältlich.

2003/2004

ANIMATEURS RÉGIONAUX

REGIONALE KONTAKTPERSONEN

Région Neuchâtel Alain SAUDAN
Chemin des Sauges 10
2015 AREUSE
a.saudan@bluwin.ch

Tél. prof. 032 722 22 22
Tél. privé 032 841 68 75
Mobile 079 270 96 86

Région Valais Eric VUYET
Chemin des Cerisiers 4
1967 BRAMOIS
e.vuyet@netplus.ch

Tél. prof. 027 323 33 33
Tél. privé 027 203 30 46
Mobile 079 750 75 86

Région Berne
& Soleure Roland FLÜCKIGER
Möriswilstrasse 3B
3043 MÖRISWIL
pfld@police.be.ch

Tél. prof. 031 634 44 96
Tél. privé 031 829 40 07
Mobile 079 702 89 40

Région Zürich
& Grisons Ernesto GRAF
Hinterbergstrasse 51
6312 STEINHAUSEN
ernesto@ipa-swiss.ch

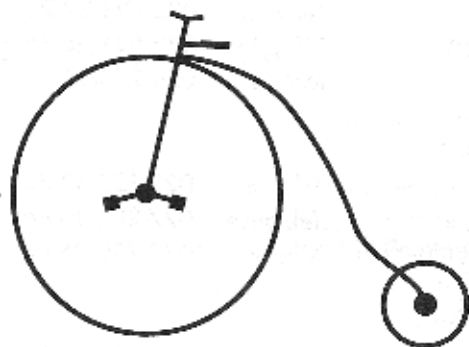
Tél. prof. 01 655 57 09
Tél. privé 041 740 15 80
Fax privé 041 740 15 90
Mobile 079 684 15 58

Région Vaud
& Fribourg Alec GAMBINI
Chemin des Mayettes 19
1872 Troistorrents

Mobile 079 641 32 42

Les escortes

Le grand journaliste Jean Regali titrait l'un de ses articles dans le défunt journal «LA SUISSE»: **Le club de la police à votre service**. C'était en 1981 et dix jours auparavant quelques uns de nos membres avaient accompagné deux courses cyclistes à Meyrin/GE. Le reporter expliquait que ces motards et ce club faisaient leur entrée dans le cyclisme de compétition et que l'on allait certainement les revoir souvent.



Effectivement, depuis lors le club s'est montré dans une multitude de courses à travers le pays. Que se soit pour la sécurité, transporter des officiels, permettre à des cameramen ou à des photographes de faire leur travail, nos motards sont toujours présents. Régulièrement, la presse parle de nous en termes élogieux, nous traitant notamment de voltigeurs, bienveillants motards,

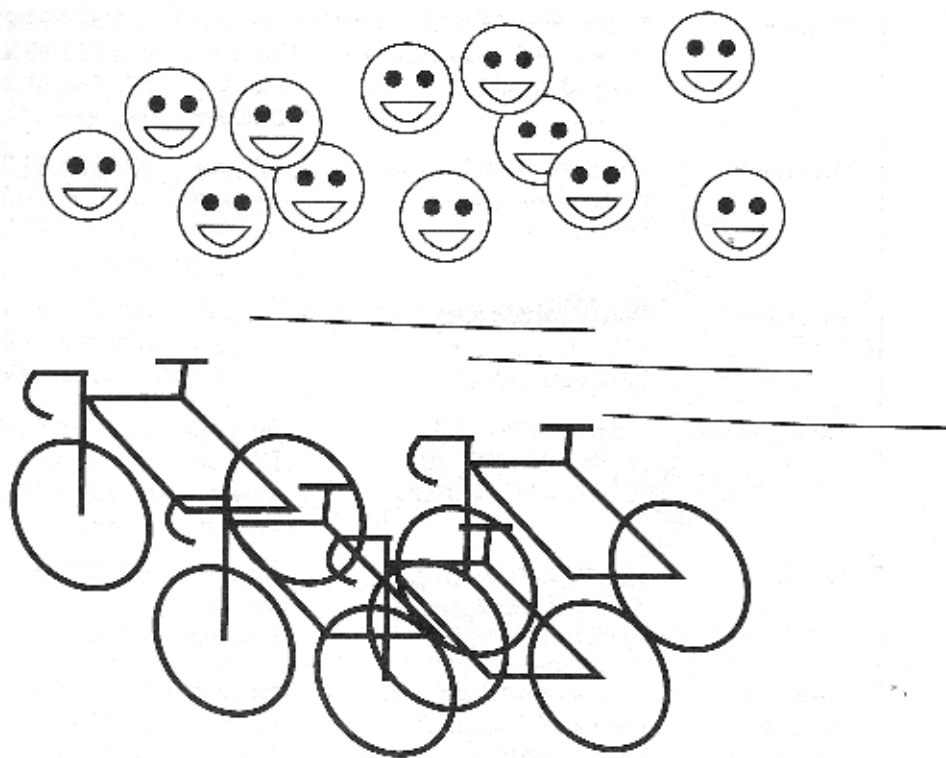
anges gardiens, motards sécurisants, chiens de gardes appréciés et autres propos bien sympathiques à lire.

Ce travail qui nous est confié demande plus ou moins d'aptitude suivant l'importance de l'évènement. On peut être engagé dans une petite cyclo sportive ou une course pédestre locale et passer une journée tranquille sans trop avoir de stress.

Au contraire, dans une grande course professionnelle, il s'agira pratiquement d'un métier, requérant de grandes capacités. L'exercice sera alors plus périlleux et demandera une grande conscience du danger. L'accident devra toujours être dans notre tête et le souvenir de nos collègues décédés au guidon, cette année et la précédente, nous inciter à la prudence pour nous et les sportifs que nous côtoyons.



Chaque année nos motards sont engagés dans près de 25 manifestations et sur plus de 50 000 km. Au mois de janvier et avec la convocation à l'assemblée générale, chaque membre reçoit la liste des escortes déjà prévues pour la saison. Chacun s'inscrit selon ses envies et ses congés et, après la demande d'effectif de l'organisateur, une convocation détaillée arrivera.



Cette petite activité nous permet d'être en contact avec des sportifs que l'on peut apprécier de près. Elle nous permet aussi d'exercer notre passion de la moto et de nous retrouver autrement que lors de nos nombreuses sorties. Elle fera aussi une excellente publicité à notre club bien aimé. Alors en 2004, n'hésitez pas à vous inscrire. Même les néophytes sont les bienvenus, les anciens se faisant un plaisir d'avance de les accueillir.

Le responsable des escortes : Jean-Pierre Fiumelli

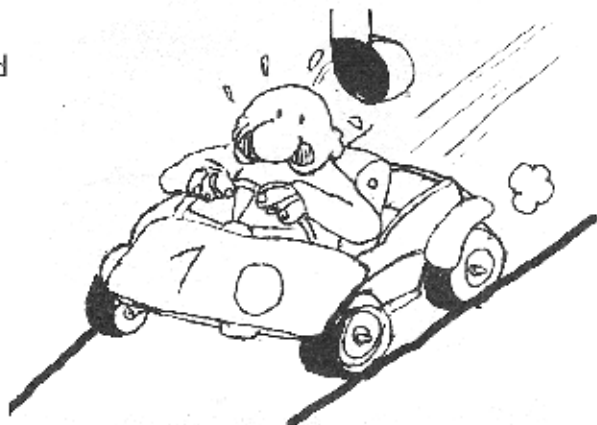
2003/2004 COMITÉ - VORSTAND

Président	Charles FUHRER (GE) Chemin de Cusinand 21 1285 ATHENAZ	Tél. prof. 022 427 92 22 Tél. privé 022 756 43 41 Mobile 076 554 61 30 c.fuhrer@bluewin.ch
Vice-Président	Claude-Alain MOIX (VS) Route de Vissigen 24 1950 SION	Tél. prof. 027 323 33 33 Tél. privé 027 203 61 30 Mobile 079 424 77 94 ca.moix@bluewin.ch
Secrétaire	Thierry PAHUD (GE) Route de Chancy 8 1213 PETIT-LANCY	Tél. prof. 022 427 81 30 Tél. privé 022 793 76 82 pahudmobt@econophone.ch
Vice-Secrétaire	Didier VINCENT (GE) Av. de Bel-Air 59 1225 CHÊNE-BOURG	Tél. prof. 022 348 63 03 Tél. privé 022 348 15 11 Mobile 076 554 62 86 d.vincent@bluewin.ch
Trésorier	Jean-Pierre FIUMELLI (GE) Avenue des Morgines 39 1213 PETIT-LANCY	Tél. privé 022 792 87 94 Mobile 079 310 49 63 jp.fiumelli@bluewin.ch
Tourisme et challenge, relations journal et publicité	Véronique BUSSIEN (GE) Rue Josaph-Pasquier 3 1203 GENÈVE	Tél. prof. 022 427 81 30 Tél. privé 022 344 56 12 Mobile 079 301 11 08 bussienvero@bluewin.ch
Membre relations autres cantons	Christian AMACHER (VD) Avenue de Plan 17 b 1110 MORGES	Tél. prof. 021 866 02 21 Tél. privé 021 801 55 75 Mobile 078 708 99 88 c.amacher@bluewin.ch

Club Motocycliste Suisse de la Police
Hôtel de Police - Case postale 236 - CH-1211 GENÈVE 8
<http://www.cmp-suisse.ch>

Europa-Park du 3 au 7 mai 2004

- Lundi 3 mai : départ de Genève à destination d'Europa Park, via le jura suisse. Nuit dans l'hôtel du site (à confirmer).
- Mardi 4 mai : journée libre dans le parc. Nuit dans le même hôtel.
- Mercredi 5 mai : départ à destination de Kirwiller (nord de l'Alsace) par la route des Vins et via Strasbourg. Le soir, repas et spectacle dans le cabaret de ce village (un des plus grands de France, la scène étant plus importante que celle du Lido et les numéros importés directement des cabarets parisiens). Nuit dans un hôtel à proximité (à définir)
- Jeudi 6 mai : départ pour la région de Rikwirr. Au passage, visite du château du Haut-Königsbourg et de la montagne des singes (j'espère que nous repartirons de là avec tout le monde !!) Nuit dans la région.
- Vendredi 7 mai : départ pour Genève, via le Jura français par le Ballon d'Alsace et le Grand Ballon avec repas dans une ancienne douane.



Les détails concernant les hôtels et les prix seront communiqués ultérieurement, la préparation de la sortie étant actuellement en cours.

Je me tiens à disposition de chacun pour plus de renseignements.

Les pré-inscriptions sont les bienvenues.

Jean-Claude Francey, 076 554 64 86 ou tél. privé 022 366 01 88 (répondeur).



Moto-neige au Canada

Une sortie en moto-neige au Canada, sera organisée au début du mois de février 2005 (dates et programme exacts à définir). Ce voyage se passera sur deux semaines, avec, en plus du moto-neige, des activités telles que promenades en chiens de traîneaux, visite de Montréal ainsi que d'autres surprises. Il me serait agréable, pour des raisons d'organisation, de connaître le nombre de personnes intéressées par une telle expérience. Je prie ces personnes de me contacter, étant bien entendu que je ne demande pas d'engagement formel de leur part pour l'instant. Par contre, selon le nombre de personnes qui s'intéressent à cette sortie, je peux ouvrir un compte bancaire où il serait possible de verser des mensualités en acompte.

Je me tiens à disposition de chacun pour plus de renseignements.

Les pré-inscriptions sont les bienvenues.

Jean-Claude Francey, 076 554 64 86 ou tél. privé 022 366 01 88 (répondeur).



STAMM

A stylized outline map of Switzerland is shown. Two circular callouts, resembling rabbit ears, are attached to the map. The left callout is positioned over the Geneva region, and the right callout is positioned over the Valais region. The word 'STAMM' is printed at the top left of the page.

Genève

**Chaque dernier mercredi du mois,
dès 18h30.**

Caserne du service du feu, Meyrin
Frédo Mesot - Tél. 079 234 76 25

Valais

**Chaque premier vendredi du mois,
dès 19h30.**

Café restaurant de VISSIGEN
Route de Vissigen 44
1950 SION, 027 203 37 96

CHADARRAL

RISTORI MOTOS



Conditions spéciales
pour la police

Fournisseur exclusif à Genève



HONDA

Vente neuf et occasions
Réparations toutes marques
Scooter de prêt + parking assuré

4, route des Jeunes, 1227 Acacias,
tél. 022 343 11 15, fax 022 343 11 32

Adresse internet: <http://www.ristori-motos.ch>, e-mail: info@ristori-motos.ch



ENTREPRISE DE TRAVAUX EN RÉGIE
HANS LEUTENEGGER SA

12, rue Amat - 1202 Genève
Tél. 022 906 77 44 - Fax 022 906 77 45

Mise à disposition de main-d'œuvre qualifiée pour

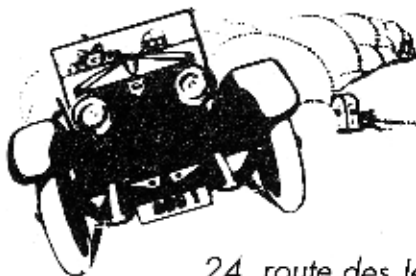
BÂTIMENT

MÉTALLURGIE

INDUSTRIE

CARROSSERIE & GARAGE AGU

Gérard & Jean-Pierre Agu



24, route des Jeunes - 1227 Carouge/Genève

Tél. 022 343 43 22 - Fax 022 900 13 64

Monsieur
FRANÇOIS Jean-Pierre
rue des Margines 33
1213 Bellinzona

PP
1219 AÏRE

Changement d'adresse au
C.M.P. - Hôtel de Police
case postale 236 - 1211 Genève 8

LE N° 1 DU DÉPANNAGE



AUTO-SECOURS GENEVE

Rapatriement dans toute l'Europe

**Station d'essence
avec serviceman**

**Voitures de location
dès Fr. 45.- par jour**

- Voitures
- Poids lourds
- Utilitaires
- Motos

**Réparations
Entretien mécanique
toutes marques**

Un lion sur votre voiture -20%

Rive gauche - Centre de dépannage

68-70, rue de Montchoisy - 1207 Genève
Tél. 022 735 22 25 - Fax 022 786 37 55

NOUVEAU! ESSENCE
La nuit self-service
Toutes cartes
acceptées